

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 33/34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsteitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Alois Schwager, Dr. phil. I., Chefredaktor  
Inge Beckel, dipl. Arch., ETH  
Martin Grether, dipl. Bauing., ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin  
Richard Liechti, Abschlussredaktor

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Fax 01/201 63 77

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch., ETH/BSA/SIA (Städtebau)  
Thomas Glauband, dipl. Kulturing., ETH/SIA (Raumplanung/Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentlichen Recht)  
Daniel Trampy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnements

	<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 225,- inkl. MWST	Fr. 235,-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnements für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnements sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck-Schweizer Ingenieur und Architekt: 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptst:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 65	Pré-du-Marché 25	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 972 87 54
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 972 45 65

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

### Abonnements:

	<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 148,- inkl. MWST	Fr. 158,-
Einzelnummer	Fr. 8.70 plus Porto, inkl. MWST	

### SIA-Generalsekretariat

Selmastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

# BFL-MASTIX®

Fugenbänder für die Wetterdichtung  
von festen und beweglichen Fugen  
in Betonbauten

**Mastixsa**

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

Qualitätssystem  
**SQS**  
ISO 9001/EN 29001  
Reg. Nr. 12396-01

## Kennen Sie die neue Welt des Bauens?

Wollen Sie alles über  
die neuen Bauklassiker,  
die komplette Software-  
Lösung für die Welt des  
Bauens wissen? Wir  
informieren Sie über das  
System der Systeme für

Planen, Bauen und  
Bewirtschaften:  
**BERUSOFT AG**  
Herrngasse 23  
FL-9490 Vaduz  
Tel. 075 / 232 60 65  
Fax 075 / 232 60 63

**HOCHTIEF**  
SOFTWARE

Die Bauklassiker für  
das neue Jahrtausend

## Mehr als bloss Fassade.

Solarenergie verbindet ökonomische Effizienz mit den ökologischen Anforderungen der heutigen Zeit.  
Gut, dass es Experten gibt, die das begriffen haben. Denn die Zukunft wartet nicht. Telefon 01 - 908 13 20.

**FABRIMEX**

S O L A R F A S S A D E

Wetterschutz, der das Wetter nutzt.

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVEN

GENAU KONSTRUIERTE PERSPEKTIVEN FÜR:

WOHN- UND GESCHÄFTSHAUSBAUTEN  
ORTSBILDGESTALTUNGEN  
STRASSEN- UND VERKEHRSBAUTEN

INGENIEURBAUTEN  
LANDSCHAFTSGESTALTUNGEN  
INNEN- UND AUßENRÄUME

F. RICHNER, ZÜRICH, TELEFON 01 / 482 29 49

Blut spenden?  
In jedem Fall.  
**155 56 55**

## Vom Spiel der Kräfte, 1. Teil:

Wenn es darum geht, Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen so sicher, so einfach und so rationell wie möglich zu konstruieren, lassen CRET-Dorne gern die Muskeln spielen. Als patentierte Eigenentwicklung werden sie unter strengsten Qualitätskontrollen von Aschwanden selber produziert. In verschiedenen Ausführungen für praktisch alle Aufgaben. Damit sich so gut wie jedes Auflagerungsproblem einwandfrei lösen lässt. Und weil CRET-Querkraftdorne Konsolen und Gerbergelenke überflüssig machen (womit auch teure Schalungs- und Armierungsarbeiten entfallen), setzen sie sich selbst in wirtschaftlicher Hinsicht eindrücklich in Pose. Keines Kraftaktes bedarf es, in Besitz der ausführlichen technischen Dokumentation zu kommen: Anruf genügt.



F.J. Aschwanden AG  
CH-3250 Lys  
Telefon 032 84 86 11  
Fax 032 84 47 42

CRET-Querkraftdorne  
DURA-Durchstanzbewehrungen  
ORSO-Betonstützen  
ARBO-Kragplattenanschlüsse  
NEIL-Lager

**Aschwanden**

# Roth-Kippe AG: Ihr Profi und Partner, wenn es um Wäschetrocknung, Luftentfeuchtung, Klimageräte, Bauaustrocknung, Wasserschadensanierung, Winterbau- und Festzeltheizungen geht. Vermietung und Verkauf.

Besuchen Sie uns an der Altbaumesse in Luzern vom 5. bis 9. September, wo wir unser gesamtes Dienstleistungs- und Verkaufssortiment sowie zwei Neuerungen präsentieren. Lassen Sie sich auch von unserem Spezialangebot überraschen.



Roth-Kippe AG;  
Halle 3, Stand 364.

Dank den **Bora-Wäschetrocknern** von Roth-Kippe AG lässt sich Wäsche jederzeit trocknen wie in einem warmen Sommerwind. Die Trockner entziehen der Luft Feuchtigkeit und beschleunigen damit den Trocknungsvorgang enorm. So trocknet die Wäsche in kürzester Zeit, ohne Schaden zu nehmen. Dies erst noch mit einem wesentlich geringeren Stromverbrauch als zum Beispiel bei der Trocknung mit dem Tumbler.

Neu können die Geräte mit einem **Seitenausblaselement** ausgerüstet werden, welches individuell zugeschaltet werden kann. So lässt sich auch Wäsche am Wäscheständer oder an der speziell von Roth-Kippe AG entwickelten **Roki-Piccoleine** problemlos trocknen.



Auf Wunsch liefert und montiert Roth-Kippe AG die komplette Waschraumausstattung: Wäschetrockner, Wäschehäng-e-Einrichtungen, Waschmittelschränke und Auflaufunterschränke.



Neu: Bora-Wäschetrockner mit Seitenausblaselement, welches individuell zugeschaltet werden kann. So trocknet auch die Wäsche am Wäscheständer oder an der Roki-Piccoleine.



Mit den **mobilien Split-Klimageräten** von Roth-Kippe AG können Sie heizen, kühlen, entfeuchten und erst noch die Luft reinigen. Damit liegt die Wahl der bevorzugten Arbeitstemperatur alleine bei Ihnen. Dank Aktivkohlefilter und Ionisation wird die Luft von schädlichen Partikeln und störenden Gerüchen befreit und in den Sommermonaten entfeuchtet. So wird das Wohlbefinden positiv gesteigert.



Den **Mistral-Ölheizern** ist kein Bau, kein Zelt zu gross. Mit bis zu 130 kW Leistung haben Sie schnell die gewünschte Temperatur. Und dank unseren Serviceleistungen (schneller Liefer-service, Wartung und Unterhalt, Pikettendienst) brauchen Sie sich nicht mehr um Temperaturen zu kümmern.

Mit modernen Messgeräten wird bei der **Wasserschadensanierung** geprüft, wie die Räume ausgetrocknet werden können. Mit dem »Pulpo« wird auch die Isolationsschicht in kürzester Zeit trocken.



Dank den Mistral-Ölheizern können Sie selbst beim grossen Küttchenbruch sofort weiter arbeiten. Und mit dem Angebot «Winterpauschalie» sind die Kosten von Beginn an klar.

Periodisch wird bei der Wasserschaden-Sanierung Feuchtigkeit und Trocknungsverlauf überwacht. So sind Folgeschäden ausgeschlossen.

**Antwortcoupon:** Ausschneiden und uns zustellen, falls Sie uns nicht an der Messe besuchen können.

- Informieren Sie uns über Ihre Neuerungen und das Spezialangebot.
- Senden Sie uns Unterlagen über das gesamte Lieferprogramm

Firmenstempel:

Name:

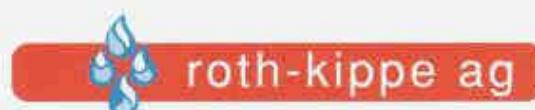
Telefon:

Bitte stellen Sie uns Unterlagen zu folgenden Bereichen zu:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Gutstrasse 12, 8055 Zürich  
Tel. 01/461 11 55, Fax. 01/461 11 45